




STAIRVILLE

RevueLED 120 COB DMX
foco LED

Musikhaus Thomann

Thomann GmbH

Hans-Thomann-Straße 1

96138 Burgebrach

Alemania

Teléfono: +49 (0) 9546 9223-0

Correo electrónico: info@thomann.de

Internet: www.thomann.de

03.03.2021, ID: 393346, 393504 (V4)

Índice

1	Información general	5
1.1	Guía de información.....	6
1.2	Convenciones tipográficas.....	7
1.3	Símbolos y palabras de advertencia.....	8
2	Instrucciones de seguridad	11
3	Características técnicas	19
4	Instalación	20
5	Puesta en funcionamiento	24
6	Conexiones y elementos de mando	27
7	Manejo	30
8	Datos técnicos	32
9	Cables y conectores	36
10	Eliminación de fallos	38
11	Limpieza	40

12 Protección del medio ambiente..... 41

1 Información general

Este manual de instrucciones contiene información importante sobre el funcionamiento seguro del equipo. Lea y siga los avisos de seguridad e instrucciones especificados. Guarde este manual de instrucciones para consultarlo cuando sea necesario. Asegúrese de que todas las personas que usan el equipo tienen acceso a este manual. En caso de revender el equipo, entregue el manual de instrucciones al nuevo usuario.

El desarrollo continuo de los productos y de los manuales de instrucciones es nuestra estrategia empresarial. Por lo tanto, están sujetos a cambios sin previo aviso. Por favor visítenos en www.thomann.de para ver la versión actualizada de este manual de instrucciones.

1.1 Guía de información

Visite nuestro sitio web www.thomann.de para obtener más información detallada sobre nuestra gama de productos y servicios.

Download	En nuestro sitio web, le ofrecemos un enlace de descarga de este manual en formato PDF.
Búsqueda con palabras clave	Gracias a la herramienta de palabras clave integrada en la versión digital, encontrará la información deseada en cuestión de segundos.
Guía de ayuda e información en línea	Visite nuestro guía de ayuda e información en línea para obtener información detallada sobre conceptos técnicos base y específicos.
Asesoramiento personal	Para contactar con un especialista, consulte nuestro servicio de asesoramiento en línea.
Servicio técnico	Para resolver cualquier problema técnico o duda que se le plantee respecto a su producto, diríjase a nuestro servicio técnico.

1.2 Convenciones tipográficas

En el presente manual de usuario, se utilizan las siguientes convenciones tipográficas:

- Rótulos** Los rótulos que se encuentran en el producto se identifican en el correspondiente manual con letras en cursiva y entre corchetes.
- Ejemplo:** regulador de *[VOLUME]*, tecla *[Mono]*.
- Display** Los textos y valores que aparecen en el display de un equipo se identifican en el correspondiente manual con letras en cursiva y entre comillas.
- Ejemplo:** "24ch", "OFF".

Procedimientos



Los pasos a seguir de un procedimiento específico aparecen numerados de forma consecutiva. El efecto de la acción descrita se resalta gráficamente con una flecha y sangrando esa línea del texto.



Ejemplo:

1. ▶ Encienda el equipo.
2. ▶ Pulse *[Auto]*.
 - ⇒ El equipo funciona en modo automático.
3. ▶ Apague el equipo.

1.3 Símbolos y palabras de advertencia

En esta sección, se detallan los símbolos y palabras de advertencia que figuran en el presente manual de instrucciones.

Palabra de advertencia	Significado
¡PELIGRO!	Esta combinación de símbolo y palabra de advertencia indica una situación de peligro inminente que, si no se evita, provoca la muerte o lesiones graves.
¡ADVERTENCIA!	Esta combinación de símbolo y palabra de advertencia indica una situación de peligro potencial que, si no se evita, puede provocar la muerte o lesiones graves.
¡AVISO!	Esta combinación de símbolo y palabra de advertencia indica una situación de peligro potencial que, si no se evita, puede provocar daños materiales y ambientales.
Señal de advertencia	Clase de peligro
	Riesgo eléctrico.
	Radiaciones ópticas peligrosas.

Señal de advertencia	Clase de peligro
 A yellow triangular warning sign with a black border, depicting a crane hook lifting a load.	Cargas suspendidas.
 A yellow triangular warning sign with a black border and a black exclamation mark in the center.	Peligro en general.

2 Instrucciones de seguridad

Uso previsto

Este equipo se ha diseñado para su uso como efecto de iluminación con tecnología de LED. El equipo está diseñado para uso profesional y no es adecuado para uso doméstico. Utilice el equipo solamente para el uso previsto descrito en este manual de instrucciones. Cualquier otro uso y el incumplimiento de las condiciones de servicio se consideran usos inadecuados que pueden provocar daños personales y materiales. No se asume ninguna responsabilidad por daños ocasionados por uso inadecuado.

El equipo solo puede ser utilizado por personas que tengan suficiente capacidad física, sensorial y mental, así como el respectivo conocimiento y experiencia. Otras personas solo pueden utilizar el equipo bajo la supervisión o instrucción de una persona responsable de su seguridad.



Alargue la vida útil del equipo realizando regularmente pausas de servicio y evitando encenderlo y apagarlo con frecuencia. Este producto no se puede utilizar en funcionamiento continuo.

Seguridad



¡PELIGRO!

Peligros para niños

Deseche todos los materiales de embalaje siguiendo las normas y reglamentaciones aplicables en el país. Mantenga las hojas de plástico y demás materiales fuera del alcance de los niños. ¡Peligro de asfixia!

Preste atención a que los niños no arranquen piezas pequeñas del equipo (por ejemplo botones de mando o similares). Los niños podrían tragar las piezas y asfixiarse.

Nunca deje a los niños solos utilizar equipos eléctricos.



¡PELIGRO!

Riesgo de descargas eléctricas

El equipo integra componentes que conducen alta tensión eléctrica.

No desmonte nunca las cubiertas o partes de la carcasa del equipo. Los componentes en el interior del mismo no requieren ningún tipo de mantenimiento.

Sólo se podrá utilizar el equipo con todas las cubiertas, dispositivos de protección y elementos ópticos montados y en perfecto estado técnico.



¡PELIGRO!

Descarga eléctrica por cortocircuito

Utilice únicamente cables de corriente de tres hilos y adecuadamente aislados con conector tipo Schuko. No manipule el cable de red ni el conector de alimentación. ¡Peligro de descarga eléctrica! ¡Peligro de muerte! En caso de duda, contacte con un electricista cualificado.



¡ADVERTENCIA!

Riesgo de lesiones oculares causadas por la alta intensidad de la luz

Nunca mire directamente a la luz.



¡ADVERTENCIA!

Riesgo de un ataque epiléptico

Los destellos de luz (efecto estroboscópico) pueden provocar ataques epilépticos en personas susceptibles. Las personas sensibles deben evitar mirar a la luz intermitente.



¡AVISO!

Peligro de incendios

No tapar nunca las rejillas de ventilación del equipo. No sitúe el equipo cerca de fuentes de calor. Evite cualquier contacto con el fuego.



¡AVISO!

Peligro de incendio y de sobrecalentamiento

El uso con aletas cerradas puede causar un incendio o un sobrecalentamiento en el foco.

La vida útil de los LED se reduce por aletas cerradas. De lo contrario, el termostato integrado causará un apagado térmicamente razonable.

Utilice el equipo solo con aletas abiertas.



¡AVISO!

Condiciones de servicio

El equipo sólo debe utilizarse en lugares cerrados. Para prevenir daños, evite la humedad y cualquier contacto del equipo con líquidos. Evite la luz solar directa, suciedad y vibraciones fuertes.

Opere el equipo solamente en las condiciones ambientales indicadas en el capítulo "Datos técnicos" del manual de instrucciones. Evite las fuertes variaciones de temperatura y no active el equipo inmediatamente después de las variaciones de temperatura (por ejemplo después del transporte en el caso de bajas temperaturas exteriores).

Las acumulaciones de polvo y suciedad al interior pueden dañar el equipo. El equipo debe ser mantenido regularmente en condiciones ambientales adecuadas (polvo, humo, nicotina, niebla, etc.) por parte de un especialista para evitar daños por sobrecalentamiento y otras disfunciones.



¡AVISO!

Alimentación de corriente

Antes de conectar el equipo, asegúrese de que los datos de alimentación del equipo se correspondan con las especificaciones de la red local y si la toma de corriente de red dispone de un interruptor del circuito de fallos de conexión a tierra (FI). ¡Peligro de daños personales y/o materiales!

En caso de tormentas o de uso ocasional, desconecte la alimentación de corriente desenchufando el conector de la toma de corriente para prevenir descargas eléctricas o incendios.



¡AVISO!

Formación de manchas

Los pies de goma de este producto contienen plastificante que posiblemente interaccione con las sustancias químicas del revestimiento de suelos de parquet, linóleo, laminado o PVC, dejando así manchas oscuras permanentes.

Si procede, utilice protectores de fieltro o una moqueta para evitar que los pies entren en contacto directo con el suelo.



¡AVISO!

Posibles daños por uso de un fusible incorrecto

El uso de fusibles de un otro tipo puede causar daños graves en el equipo. ¡Existe peligro de incendio!

Utilice únicamente fusibles del mismo tipo.

3 Características técnicas

Foco LED para iluminación constante de una grande superficie en las salas para exposiciones o en los estudios, los standes etc.

- LEDs
 - **RevueLED 120 COB 3200K DMX** con 1 LED COB en blanco cálido
 - **RevueLED 120 COB 7000K DMX** con 1 LED COB en blanco frío
- Repuesto para lámparas de luz de día de 575 W
- Control vía DMX o por medio de las teclas y el display del equipo
- Conexiones (Power Twist) con mecanismo de cierre para la alimentación propia y para la alimentación de otros equipos
- Doble estribo para el montaje estable en el suelo, así como la fijación en travesaños

Por motivos técnicos, la potencia luminosa de los LED disminuye a lo largo de su vida útil. Este efecto aumenta con temperatura de funcionamiento superior. Puede prolongar la vida útil de las lámparas con una circulación de aire suficientemente y funcionando los LED con un brillo más bajo.

4 Instalación

Antes del primer uso, desembale y compruebe el producto cuidadosamente por daños. Guarde el embalaje original del equipo. Para proteger el equipo adecuadamente contra vibraciones, humedad y partículas de polvo durante el transporte y/o en almacén, utilice el embalaje original, o bien otros materiales de embalaje y transporte propios que aseguren la suficiente protección.



¡ADVERTENCIA!

Riesgo de lesiones por caída de objetos

Asegúrese de que la instalación cumple con las normas y regulaciones de su país. Asegure siempre el equipo con una segunda sujeción, como por ejemplo, un cable de sujeción o una cadena de seguridad.



¡AVISO!

Peligro de sobrecalentamiento

La distancia entre la fuente de luz y la superficie iluminada no debe ser nunca inferior a 1,5 metros.

Asegúrese de que haya una circulación de aire suficientemente alta alrededor del equipo.

La temperatura ambiente debe ser siempre inferior a 40 °C.



¡AVISO!

Utilización con trípodes

Si el equipo está montado en un trípode, asegúrese de que está firme y de que el peso del equipo no sobrepasa la capacidad de carga permitida del trípode.



¡AVISO!

Posibles fallos en la transmisión de datos

Para asegurar el correcto funcionamiento, utilice cables DMX especiales. No utilice cables de micrófono normales.

Nunca conecte la entrada o salida DMX con equipos de audio tales como mezcladoras o amplificadores.

Opciones de fijación

Este equipo es ideal para el montaje con el cabezal posicionado hacia arriba o hacia abajo. Durante el uso, fije el equipo en una estructura o superficie portante para ello certificada y que ofrezca la suficiente rigidez y estabilidad. Para ello, utilice las aberturas que se encuentran en el doble estribo de fijación.

Todas las tareas de montaje, desplazamiento y mantenimiento en el equipo se realizarán utilizando una plataforma de trabajo que ofrezca la suficiente estabilidad, y restringiendo el acceso a la zona debajo del equipo hasta que se finalicen los trabajos.

Procure guiar el cable de seguridad a través del estribo de fijación.



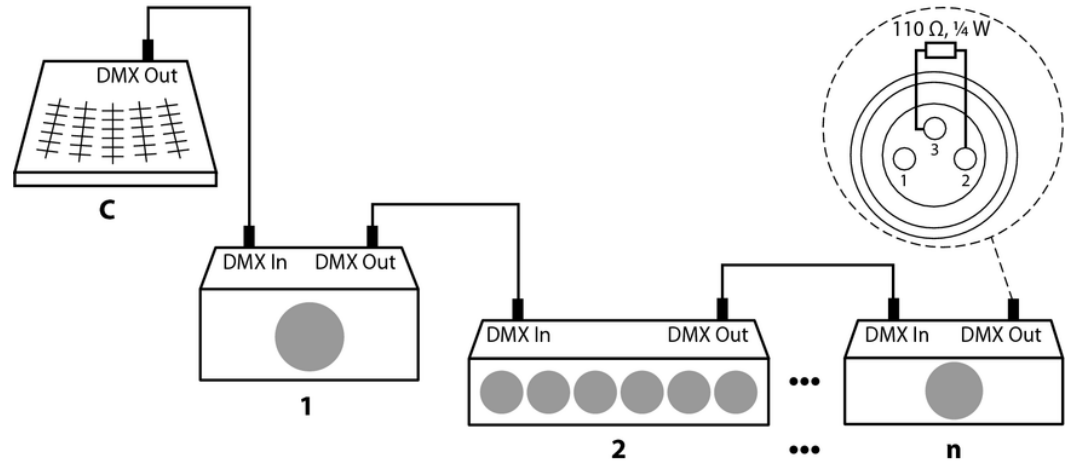
Este equipo no se puede conectar con un dimmer.

5 Puesta en funcionamiento

Se recomienda conectar todos los cables antes de encender el equipo. Para todas las conexiones de audio, se deben utilizar cables de alta calidad y lo más cortos posible. Sitúe todos los cables de manera tal que ninguna persona pueda tropezar y caer.

Conexiones en modo DMX

Conecte la entrada DMX del equipo a la salida DMX de un controlador DMX o de otro equipo DMX. Conecte la salida del primer equipo DMX a la entrada del segundo equipo DMX y así sucesivamente. Asegúrese de que la salida del último equipo DMX en la cadena está terminada con una resistencia ($110\ \Omega$, $\frac{1}{4}\ \text{W}$).



Conexiones en modo "Master/Slave"

Configurando un grupo de equipos para el servicio en modo "Master/Slave", el primer equipo controla todos los demás integrados. De esta manera, Vd. puede automatizar todos los efectos, controlados al ritmo de la música. Esta función particularmente le permite crear un espectáculo sin que sea necesario programar cada uno de los equipos individualmente. Conecte la salida DMX del equipo Master con la entrada DMX del primer equipo Slave. A continuación, conecte la salida DMX del primer equipo Slave con la entrada DMX del segundo equipo Slave, etc.

1	Doble estribo de fijación para montar el equipo y fijar el cable de seguridad.
2	Aletas para dirigir el haz de luz.
3	LED
4	<i>[DMX IN]</i> : Terminal de entrada DMX <i>[DMX OUT]</i> : Terminal de salida DMX
5	<i>[Power In]</i> : Terminal de entrada (Power Twist) con mecanismo de cierre para la alimentación del equipo. <i>[Power Out]</i> : Terminal de salida (Power Twist) con mecanismo de cierre para la alimentación de un equipo conectado. Portafusibles
6	Pantalla y teclas de control: <i>[Menu]</i> : Botón para abrir el menú principal, así como para cambiar entre las opciones de menús <i>[Up]</i> : Botón para aumentar el valor indicado por el factor 1. <i>[Down]</i> : Botón para disminuir el valor indicado por el factor 1. <i>[Enter]</i> : Botón para activar la opción deseada, según el modo de funcionamiento activado.

7 Tornillos de fijación para posicionar la cabeza móvil.

8 Oreja para la fijación del cable de seguridad

7 Manejo

Conecte el equipo a la red de alimentación.

Modo "DMX"

Este parámetro solo es de relevancia si el equipo no se controla a través de controlador DMX.

1. ➤ Pulse *[Enter]*, seleccione con *[Up]* y *[Down]* la opción de menú "DMX" y confirme con *[Enter]*. Alternativamente, pulse *[menu]* para cerrar el menú sin ningún cambio.
2. ➤ Asigne al equipo con *[Up]* y *[Down]* una dirección DMX en el intervalo de "A001" ... "A511" (dirección DMX más grande posible en el funcionamiento bicanal) y confirme con *[Enter]*.

La siguiente tabla muestra la asignación de los dos canales DMX.

Canal	Función	Valor
1	Función dimmer	0% ... 100%
2	Efecto estroboscópico	0% ... 100%

Modo "estroboscópico"

Este parámetro solo es de relevancia si el equipo no se controla a través de controlador DMX.

1. ➤ Pulse *[Enter]*, seleccione con *[Up]* y *[Down]* la opción de menú "Strobe" y confirme con *[Enter]*. Alternativamente, pulse *[menu]* para cerrar el menú sin ningún cambio.
2. ➤ Fije con *[Up]* y *[Down]* la frecuencia intermitente del efecto estroboscópico en un intervalo de "ST00" ... "ST99" (desconectado, rápido ... lento) y confirme con *[Enter]*.

Modo de dimmer

Este parámetro solo es de relevancia si el equipo no se controla a través de controlador DMX.

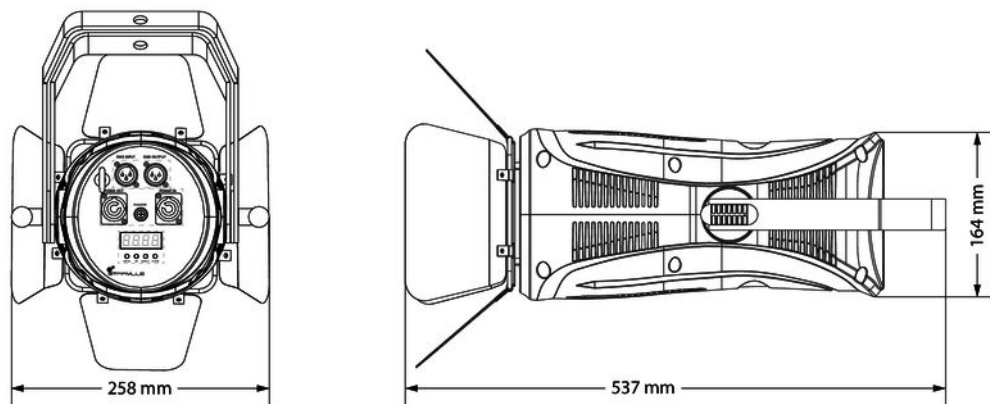
1. ➤ Pulse *[Enter]*, seleccione con *[Up]* y *[Down]* la opción de menú "Dimmer" y confirme con *[Enter]*. Alternativamente, pulse *[menu]* para cerrar el menú sin ningún cambio.
2. ➤ Fije con *[Up]* y *[Down]* el brillo de la luz LED en un intervalo de "r000" ... "r255" (desconectado, oscuro ... claro) y confirme con *[Enter]*.

Modo "Slave"

Este parámetro sólo es de relevancia si el equipo no será controlado por medio un controlador DMX y funciona como Slave en una configuración de maestro/esclavos.

1. ➤ Pulse *[Enter]*, seleccione con *[Up]* y *[Down]* la opción de menú "Slave" y confirme con *[Enter]*. Alternativamente, pulse *[menu]* para cerrar el menú sin ningún cambio.
2. ➤ Active con *[UP]* y *[DOWN]* el modo esclavo deseado ("SL0" ... "SL3") y confirme con *[Enter]*.

8 Datos técnicos



		Referencia 393346 RevueLED 120 COB 3200K DMX	Referencia 393504 RevueLED 120 COB 7000K DMX
Fuente de luz		1 × LED COB, blanco cálido, 120 W	1 × LED COB, blanco frío, 120 W
Propiedades de la fuente de luz	Temperatura de color	3200 K	7000 K
Propiedades ópticas	Ángulo de radiación	50°	50°
	Refresh rate	8000 Hz	8000 Hz
Control		DMX	
		Teclas y display integrados	
Total de canales DMX		2	
Conexiones de entrada	Alimentación de tensión	Terminal de entrada (Power Twist) con mecanismo de cierre	Terminal de entrada (Power Twist) con mecanismo de cierre

		Referencia 393346	Referencia 393504
		RevueLED 120 COB 3200K DMX	RevueLED 120 COB 7000K DMX
	Control DMX	Conector XLR, de 3 polos	Conector XLR, 3 polos
Conexiones de salida	Alimentación de tensión	Terminal de salida (Power Twist) con mecanismo de cierre	Terminal de salida (Power Twist) con mecanismo de cierre
	Control DMX	Conector XLR, de 3 polos	Conector XLR, 3 polos
Consumo de energía		150 W	
Voltaje de alimentación		100–240 V ~ 50/60 Hz	
Fusible		5 mm × 20 mm, 2 A, 250 V, lento	
Grado de protección		IP20	
Opciones de montaje		En suspensión, en posición vertical	
Dimensiones (ancho × alto × prof.)		258 mm × 164 mm × 557 mm	

		Referencia 393346	Referencia 393504
		RevueLED 120 COB 3200K DMX	RevueLED 120 COB 7000K DMX
Peso		5,5 kg	
Condiciones ambientales	Rango de temperatura	0 °C...40 °C	
	Humedad relativa	20 %...80 % (sin condensación)	

Más información

		Referencia 393346	Referencia 393504
		RevueLED 120 COB 3200K DMX	RevueLED 120 COB 7000K DMX
Sin ventilador		No	No

9 Cables y conectores

Introducción

En este capítulo, se describen los cables y conectores requeridos para establecer las conexiones adecuadas entre los equipos involucrados en su instalación de iluminación.

Tenga en cuenta que, particularmente en el ámbito de "sonido & iluminación", es imprescindible respetar minuciosamente esta información ya que en muchas ocasiones la mera posibilidad de enchufar entre sí dos conectores macho y hembra no necesariamente significa que el cable utilizado sea el adecuado, con la consecuencia de que la instalación no funciona y hasta dañar, por ejemplo, el controlador DMX, o causar cortocircuitos eléctricos.

Conexiones DMX

El equipo ofrece un conector hembra XLR de tres polos que funciona como salida DMX. Las señales DMX de entrada se transmiten a través de un conector macho XLR de tres polos. La ilustración y la tabla muestran la asignación de los pins de un acoplador adecuado.



1	Masa
2	Datos DMX (-)
3	Datos DMX (+)

10 Eliminación de fallos



¡AVISO!

Posibles fallos en la transmisión de datos

Para asegurar el correcto funcionamiento, utilice cables DMX especiales. No utilice cables de micrófono normales.

Nunca conecte la entrada o salida DMX con equipos de audio tales como mezcladoras o amplificadores.

En este apartado, se describen algunos fallos que pueden ocurrir durante el uso y las medidas adecuadas para poner en funcionamiento el equipo.

Síntoma	Medidas a adoptar
El equipo no funciona	Compruebe la conexión de alimentación de red y el fusible.
El equipo no responde a las señales del controlador DMX	1. Compruebe todas las conexiones y cables DMX.
	2. Compruebe el direccionamiento y la polaridad DMX.
	3. Conecte otro controlador DMX.
	4. Compruebe si los cables DMX se encuentran junto a otros cables de alta tensión. En tal caso, se pueden producir interferencias y hasta dañar los circuitos de maniobra DMX.

Si no se puede resolver un fallo de la manera aquí descrita, contacte con nuestro servicio técnico, ver www.thomann.de.

11 Limpieza

Lentes ópticos

Limpie los lentes ópticos accesibles sin abrir la carcasa con regularidad, para optimizar así el flujo luminoso. Los intervalos de limpieza varían según las condiciones ambiente. Cuanto más húmeda, ahumada o contaminada la atmósfera en el lugar de uso, más frecuentemente se deben limpiar los componentes ópticos del equipo.

- Limpie el equipo con un paño suave y seco y utilizando nuestro agente de limpieza especial para lámparas y lentes (ref. 280122).
- Procure secar cuidadosamente todos los componentes.

12 Protección del medio ambiente

Reciclaje de los materiales de embalaje



El embalaje no contiene ningún tipo de material que requiera un tratamiento especial.

Deseche todos los materiales de embalaje siguiendo las normas y reglamentaciones aplicables del país de que se trate.

No tire los materiales a la basura doméstica sino entréguelos en un centro de reciclaje autorizado. Respete los rótulos y avisos que se encuentran en el embalaje.

Reciclaje del producto



Este equipo está sujeto a la Directiva Europea sobre el tratamiento de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE) en su versión vigente. ¡No echar a la basura doméstica!

Entregue el producto y sus componentes en un centro de reciclaje autorizado. Respete todas las normas y reglamentaciones aplicables del país de que se trate. En caso de dudas, contacte con las autoridades responsables.



